

**APRUEBA CONVENIO DE COOPERACIÓN
ENTRE EL MINISTERIO SECRETARÍA
GENERAL DE LA PRESIDENCIA Y EL
SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E
IDENTIFICACIÓN.**

DECRETO EXENTO N° 1333 /

SANTIAGO, 22 DIC 2017

V I S T O S:

La Ley N° 18.993, que creó este Ministerio; el Decreto Supremo N° 7, de 1991, Reglamento Orgánico del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; lo dispuesto en el artículo 35 del Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653 que fijó el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; el Decreto Supremo N° 19, de 2001, que faculta a los Ministros de Estado para firmar "Por Orden del Presidente de la República; el Decreto N° 1129, de 2017, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, que nombra al Ministro Secretario General de la Presidencia y la Resolución N° 1600 de 2008, de la Contraloría General de la República.

C O N S I D E R A N D O:

1. Que, mediante el Instructivo Presidencial N° 5, de 2001, de la Presidencia de la República, relativo a la implementación y desarrollo del Gobierno Electrónico, se encargó al Ministerio Secretaría General de la Presidencia la coordinación y seguimiento del estado de cumplimiento de dichas Instrucciones y de todas aquellas que se establezcan en el futuro en relación al desarrollo del Gobierno Electrónico. Dicha tarea, en la actualidad, se encuentra radicada en la Unidad de Modernización y Gobierno Digital, dependiente de esta Cartera Ministerial, según traspaso de funciones efectuado mediante Decreto Exento N° 193, de 2011, de este Ministerio, aprobatorio del Convenio de Coordinación entre el Ministerio de Economía y esta Cartera.

2. Que, por otra parte, el Gobierno de Chile, con apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), está implementando el Programa de Mejora de la Gestión Pública y de los Servicios al Ciudadano (Número de Proyecto BID CH-L1085). Dicho programa desarrollará entre los años 2016-2018, proyectos de modernización para mejorar el desempeño de diversas instituciones con foco en mejorar la entrega de sus servicios a la ciudadanía. Los proyectos incluirán, según corresponda, acciones ligadas a mejorar las capacidades técnicas, rediseño y digitalización de procesos, y ajustes institucionales que contribuyan a mejorar sus servicios.

3. Que, en el marco de este programa, la Unidad de Modernización del Estado y Gobierno Digital (UMyGD) del Ministerio Secretaría General de la Presidencia (MINSEGPRES), está implementando el proyecto "Fortalecimiento de ChileAtiende Digital" (FCHAD), el que tiene como objetivos específicos evitar que las



personas continúen haciendo trámites de manera presencial y establecer un sistema integrado de información que permita conocer el número de interacciones que realizan los ciudadanos con el Estado.

4. Que, por su parte, el Servicio de Registro Civil e Identificación es un servicio público, funcionalmente descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio que tiene por misión velar por la constitución legal de la familia y registrar los actos y hechos vitales que determinen el estado civil de las personas y la identificación de las mismas. Le corresponde, también, llevar los registros y efectuar las actuaciones que la ley encomiende.

5. Que, atendido lo expuesto, se ha establecido que el Servicio de Registro Civil e Identificación sea una de las instituciones prioritarias para el desarrollo del proyecto FCHAD, por lo que resulta esencial la firma de un convenio entre el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y el Servicio de Registro Civil e Identificación, que establezca adecuadamente los objetivos del proyecto y los compromisos de las partes, entre otras materias.

6. Que, atendido lo anterior el Ministerio Secretaría General de la Presidencia ha suscrito, con fecha 26 de octubre de 2017, un Convenio de Cooperación con el Servicio de Registro Civil e Identificación.

7. Que, en consecuencia, el presente Decreto viene en aprobar el Convenio antes mencionado.

DECRETO:

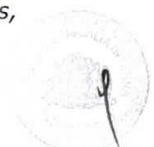
Artículo Único.- Apruébase el convenio celebrado con fecha 26 de octubre 2017, entre el Ministerio Secretaría General de la Presidencia con el Servicio de Registro Civil e Identificación, cuyo texto es el siguiente:

**"CONVENIO DE COOPERACIÓN
ENTRE
MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA
Y
EL SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN.**

*En Santiago de Chile, con fecha 26 de octubre de 2017, entre el **Ministerio Secretaría General de la Presidencia**, RUT N°60.100.003-2, en adelante "**SEGPRES**", representado por su Subsecretario, don Víctor Maldonado Roldán, cédula nacional de identidad N° 7.434.378-3, ambos domiciliados en Moneda N°1160, entrepiso, de la comuna y ciudad de Santiago, por una parte, y, por la otra, el **Servicio de Registro Civil e Identificación**, RUT N° 61.002.000-3, en adelante el "**EL SERVICIO**", representado por su Director Nacional (S), don Jorge Álvarez Vásquez, cédula nacional de identidad N° 9.603.153-K, ambos domiciliados en Catedral N°1772, Santiago, se ha convenido lo siguiente:*

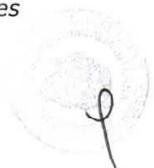
PRIMERO: ANTECEDENTES

1. *Que, conforme a lo establecido en el artículo 3° del Decreto con Fuerza de Ley N°1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N°18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, los órganos de la Administración del Estado están al servicio de la persona humana y su finalidad es la de promover el bien común, atendiendo las necesidades públicas en forma continua, permanente y fomentando el desarrollo del país a través del ejercicio de las atribuciones que les confiere la Constitución y la ley y de la aprobación, ejecución y control de políticas,*



planes, programas y acciones de alcance nacional, regional y comunal. Con miras a lograr dichos fines, la Administración del Estado debe observar una serie de principios, dentro de los que se incluyen, la eficiencia, la eficacia y la coordinación.

2. Que, por su parte, el artículo 5° de la ley antes citada, ordena a los órganos de la Administración del Estado velar por la eficiente e idónea administración de sus medios, debiendo cumplir sus cometidos coordinadamente y propendiendo a la unidad de acción entre éstos, evitando la duplicación o interferencia de funciones, lo que conlleva a que los trámites que cada persona deba realizar no se dilaten o se deriven de un organismo a otro, sin resolver de manera expedita sus requerimientos, y que los servicios públicos adopten todas las medidas tendientes a evitar las contradicciones entre sus actuaciones y los conflictos de competencias, como también, que no exijan la realización de trámites inútiles o dilatorios.
3. Que, asimismo la Ley N°19.880 que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado, señala en su artículo 4° que el procedimiento administrativo se encuentra sometido a los principios de celeridad, economía procedimental y no formalización, entre otros.
4. Que, el Gobierno de Chile, con apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), está implementando el Programa de Mejora de la Gestión Pública y de los Servicios al Ciudadano. Dicho programa desarrolla entre los años 2016-2018 proyectos de modernización, a fin de mejorar el desempeño de diversas instituciones, con foco en la entrega de sus servicios a la ciudadanía. Los proyectos incluyen, según corresponda, acciones ligadas a mejorar las capacidades técnicas, rediseño y digitalización de procesos, ajustes institucionales, que contribuyan a mejorar sus servicios.
5. Que, en el marco de este programa, **SEGPRES** a través de la Unidad de Gobierno Digital (UGD), se encuentra implementando el proyecto "Fortalecimiento de ChileAtiende Digital" (FCHAD), el cual tiene dos (2) objetivos específicos:
 - a. Evitar a las personas hacer filas, sustituyendo transacciones presenciales por no presenciales.
 - b. Generar información consolidada para el Estado y los ciudadanos respecto de la entrega de sus servicios.
6. Que, para el logro de estos objetivos, el Proyecto "Fortalecimiento de ChileAtiende Digital", contempla el diseño de planes de acción específicos con instituciones que han sido priorizadas, dado que proveen trámites de alto impacto para los ciudadanos. En consecuencia, la UGD diseñará e implementará, en conjunto con dichas entidades, estrategias que eviten a las personas hacer filas y generen información sobre interacciones en base a digitalización de trámites, simplificación administrativa, rediseño de procesos, mejoras de experiencia usuario, mejoras en los modelos de operación y atención digital, promoción y capacitación en el uso de sus trámites en línea, entre otras capacidades. Que, adicionalmente, se busca que **EL SERVICIO** pueda disponibilizar trámites a través de módulos de autoatención que se instalarán en diversos servicios.
7. Que, **EL SERVICIO** es un servicio público, funcionalmente descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio que tiene por misión velar por la constitución legal de la familia y registrar los actos y hechos vitales que determinen el estado civil de las personas y la identificación de las mismas. Le corresponde, también, llevar los registros y efectuar las actuaciones que la ley encomiende.
8. Que, en ese sentido, **EL SERVICIO** desarrolla iniciativas que se traducen en trámites a disposición de los ciudadanos y cuya mayor optimización y eficiencia coincide tanto con los fines de **SEGPRES**, como con los del proyecto FCHAD.
9. Que, en consecuencia, se ha establecido que **EL SERVICIO** sea una de las instituciones



prioritarias para el desarrollo del proyecto FCHAD, para lo cual resulta esencial la firma de un convenio entre el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y el Servicio de Registro Civil e Identificación, que establezca adecuadamente los objetivos del proyecto y los compromisos de las partes, entre otras materias.

SEGUNDO: OBJETO

Por el presente convenio de cooperación, en adelante, el "Convenio", las partes, en el marco de sus respectivas competencias, acuerdan cooperar y apoyarse mutuamente a fin de alcanzar los siguientes objetivos:

1. Disminuir el número de interacciones presenciales entre los ciudadanos y **EL SERVICIO**, trasladando dichas interacciones hacia canales no presenciales, en la medida que el marco normativo respectivo lo permita.
2. Generar un registro de interacciones entre **EL SERVICIO** y la ciudadanía.

TERCERO: COMPROMISOS DE LAS PARTES

En el cumplimiento del presente convenio, **SEGPRES** se obliga a:

1. Diseñar un Plan de Trabajo, en conjunto con **EL SERVICIO**, que establecerá las acciones a ser desarrolladas en pos de los objetivos del proyecto FCHAD, los trámites a ser priorizados, las acciones requeridas para su priorización y la programación de dichas actividades, En general, dicho plan podrá contemplar digitalización de trámites; simplificación administrativa; rediseño de procesos; mejoras de experiencia usuaria; mejoras en los modelos de operación y atención digital; la promoción y capacitación en el uso de sus trámites en línea, entre otras actividades.
2. Poner a disposición de **EL SERVICIO**, los recursos humanos, bienes y servicios que se requieran para dar cumplimiento a los objetivos del proyecto FCHAD, de conformidad con lo establecido en el respectivo Plan de Trabajo.
3. Desarrollar una plataforma de interacciones del Estado, que registre los datos de las interacciones de las personas naturales o jurídicas con **EL SERVICIO**.
4. Desarrollar un software que permitirá disponibilizar trámites de **EL SERVICIO**, y de otras instituciones, en los módulos de autoatención.

En el cumplimiento del presente convenio, **EL SERVICIO** se obliga a:

1. Entregar toda la información estadística con que cuente respecto a canales y magnitud de transacciones e interacciones anuales entre **EL SERVICIO** y la ciudadanía, a fin de que el citado Plan de Trabajo, contemple la priorización de los trámites.
2. Entregar, según los formatos acordados con **SEGPRES**, información sobre transacciones, a fin de alimentar los datos de la plataforma de interacciones del Estado. En cualquier caso, los datos a ser recabados serán estadísticos, en los términos de la letra c) del artículo 2° de la ley N°19.628, Sobre Protección de la Vida Privada.
3. Colaborar en el cumplimiento del Plan de Trabajo, diseñado en conjunto entre **SEGPRES** y **EL SERVICIO**.
4. Poner a disposición de **SEGPRES** un servicio electrónico (web service) que permita la consulta y emisión de los Certificados Gratuitos de Nacimiento, Matrimonio y Defunción, a través de sus módulos de autoatención. Para tales efectos, **SEGPRES**



deberá proporcionar a **EL SERVICIO**, los requerimientos técnicos que sean necesarios para su implementación, y por su parte, **EL SERVICIO** deberá asegurar la disponibilidad de estos servicios durante toda la vigencia del presente convenio.

CUARTO: NOMBRAMIENTO DE CONTRAPARTE TÉCNICA Y/O COORDINADOR

A fin de coordinar las actividades de presente Convenio, las partes se obligan a designar una Contraparte Técnica y/o Coordinador. Por parte de **SEGPRES**, será el Coordinador del Proyecto FCHAD, o la persona que esta designe para tales efectos, lo que deberá ser comunicado por escrito a **EL SERVICIO** y por la parte de **EL SERVICIO**, será el Subdirector de Estudios y Desarrollo, o quien lo subrogue en el cargo.

La Contraparte Técnica y/o Coordinador deberá ser facilitador entre **SEGPRES** y **EL SERVICIO**, y asumirá el compromiso de llevar adelante este Convenio, así como también, dar cumplimiento a los compromisos, plazos y flujos de trabajo que se consignen en este instrumento como en el Plan de Trabajo.

La función de cada contraparte, será controlar y coordinar la correcta ejecución del Convenio y el cumplimiento de los compromisos que del mismo se deriven, canalizando la relación institucional.

Toda comunicación entre las partes, de carácter técnico operativo relacionada con la implementación, administración y evaluación de presente Convenio, se efectuará mediante correo electrónico institucional a cada Contraparte Técnica y/o Coordinador.

Cualquier modificación en la persona o los datos de la Contraparte Técnica y/o Coordinador, deberá ser notificado por escrito, por la parte correspondiente, con a lo menos diez (10) días hábiles antes del término de su labor.

QUINTO: LIMITACIONES EN EL USO DE LA INFORMACIÓN

MINSEGPRES se obliga a utilizar la información proporcionada por **EL SERVICIO**, sólo para los fines propios del presente convenio, manteniendo la confidencialidad correspondiente, en el marco de sus competencias legales, quedando prohibido un uso distinto al señalado. Asimismo, se obliga a limitar la divulgación de la información, materia de este convenio, sólo a aquellos funcionarios que estrictamente tengan la obligación de conocerla evitando el acceso a terceros no autorizados.

EL SERVICIO quedará liberado de toda responsabilidad por el uso indebido que **SEGPRES** pueda dar a la información, reservándose el derecho a ejercer todas las acciones legales tendientes a demandar el reembolso de las sumas a las que eventualmente sea obligado a pagar como consecuencia de lo anterior, además de la indemnización de los perjuicios que se hubieren ocasionado.

SEGPRES deberá instruir por escrito, de acuerdo a sus procedimientos formales internos, a cualquier funcionario que tenga acceso a la información, respecto a la imposibilidad absoluta de copiarla, total o parcialmente, revelar, publicar, difundir, vender, ceder, copiar, reproducir, interferir, interceptar, alterar, modificar, dañar, inutilizar, destruir, ya sea durante la vigencia del convenio como después de su término.

En consecuencia, **SEGPRES** deberá velar por el cumplimiento de la Ley N°19.628 Sobre Protección de la Vida Privada.



SEXTO: USO PUBLICITARIO

El uso publicitario que **SEGPRES** pudiera hacer, respecto de la relación contractual de los servicios que se establecen en el presente Convenio, deberá contar previamente con la autorización por escrito de **EL SERVICIO**, evento en el cual **SEGPRES** deberá indicar los fines, el medio de difusión y el destinatario de la información.

SÉPTIMO: PROPIEDAD Y EXCLUSIVIDAD DE LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Para los efectos del presente Convenio se considerará propiedad de **EL SERVICIO**, sin limitación alguna, los registros, diseños de hardware, redes y software, diagramas de flujo de programas y sistemas, estructuras de archivos, listados de código fuente u objeto, programas de computación, arquitectura de hardware, documentación y otros informes de propiedad o proporcionadas por éste, relacionado con la materia, todo lo cual, además, constituye información confidencial.

OCTAVO: DAÑOS Y PERJUICIOS

EL SERVICIO queda liberado de toda responsabilidad por los daños directos e indirectos, previstos; o, perjuicios de cualquier naturaleza que pueda experimentar **SEGPRES**, como consecuencia directa de la información proporcionada.

Asimismo, **EL SERVICIO** no responderá por omisiones o errores en la información entregada.

NOVENO: VALIDEZ Y VIGENCIA

El presente Convenio tendrá plena validez y vigencia a contar de la fecha en que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo aprobatorio dictado por los comparecientes, y tendrá duración hasta el 31 de diciembre de 2018, plazo que se renovará automáticamente por dos (2) años consecutivos, pudiendo cualquiera de las partes ponerle término anticipado sin necesidad de expresar causa alguna, mediante carta certificada remitida a la otra, con a lo menos sesenta días de antelación.

DÉCIMO: TÉRMINO ANTICIPADO DEL CONVENIO

Se deja expresa constancia que en caso que alguna de las partes no dé íntegro y oportuno cumplimiento a las obligaciones que le impone este Convenio, retrase su marcha o no manifieste el adecuado compromiso con sus diferentes etapas, la otra estará facultada para terminar anticipadamente este Convenio administrativamente, notificando por escrito este hecho a su contraparte según corresponda, con lo menos treinta (30) días hábiles de anticipación.

UNDÉCIMO: MODIFICACIÓN

En caso de que las partes lo estimen necesario, se podrá modificar el presente Convenio de común acuerdo. Cualquier modificación realizada entrará en vigencia una vez cumplidos todos los trámites administrativos correspondientes.

DUODÉCIMO: SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS



Las eventuales diferencias que pudieren producirse entre las partes con motivo de la interpretación o ejecución del presente Convenio, deberán ser resueltas de común acuerdo entre ellas.

DÉCIMO TERCERO: COSTOS

Los costos en que incurra **SEGPRES** que emanen o se deriven de la implementación, mantención y reparación del mecanismo que permite hacer operable el sistema que da cuenta el presente Convenio, serán de su exclusivo cargo.

Cualquier otro costo que no esté implícitamente contemplado en el presente Convenio no será de cargo de **SEGPRES**.

Los servicios que se presten en virtud del presente Convenio por el **SERVICIO** serán gratuitos.

DÉCIMO CUARTO: COPIAS

Se deja constancia que el convenio se firma en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y fecha, quedando dos en poder de cada parte.

DÉCIMO QUINTO: PERSONERÍAS

La personería de don Víctor Maldonado Roldán para actuar a nombre y en representación de la Secretaría General de la Presidencia, consta en el Decreto Supremo N° 28, de fecha 05 de septiembre de 2017, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia.

La personería de don Jorge Álvarez Vásquez, para actuar a nombre y en representación del Servicio de Registro Civil e Identificación, consta en el Decreto Exento N°2122, de fecha 30 de octubre de 2017, del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

Para constancia, firman:"

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE
"POR ORDEN DE LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA"**


GABRIEL DE LA FUENTE ACUÑA
GABRIEL DE LA FUENTE ACUÑA
Ministro Secretario General de la Presidencia


VMR/JPO/MSL
VMR/JPO/MSL

DISTRIBUCIÓN:

1. MINSEGPRES (Gabinete Ministro)
2. MINSEGPRES (Gabinete Subsecretario)
3. MINSEGPRES (Unidad de Modernización y Gobierno Digital)
4. MINSEGPRES (Unidad de Fiscalía Interna)
5. MINSEGPRES (Oficina de Partes)

